

98

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA  
CENTRO DE COMUNICAÇÃO E EXPRESSÃO  
DEPARTAMENTO DE LÍNGUA E LITERATURA EXTRANGEIRA

LLE 5314 Língua Espanhola IV      Carga Horária 108 h/a

**Ementa:** As principais unidades semânticas serão apresentadas com um enfoque semântico-nocional, permitindo aos alunos se comunicarem em várias situações lingüísticas. Tópicos de cultura hispânica.

**Objetivos:** Reforçar os conhecimentos adquiridos pelo aluno nas três primeiras fases do curso, sistematizando certas áreas gramaticais e trabalhar com textos mais complexos e a tradução deles.

**Conteúdo Programático:**

Expressões de mando: Imperativo  
Modos verbais e a definição de imperativo como modo diferente do subjuntivo.  
Correlação discurso direto e indireto em orações de mando.  
Sistemas dos tempos verbais: a definição de Bello e da Real Academia Española  
Conjugação em Imperativo afirmativo e negativo.  
Orações condicionais.  
Morfologia de verbos irregulares: teoria e prática  
Discursos da imprensa e da ciência.  
Orações optativas e condicionais.  
Debate sobre Questões polêmicas que implicam expressões de mando.  
Formas de condição: o discurso publicitário.  
Relações sintáticas português- castelhano e castelhano da península e da *América*.

*Bibliografia Básica:*

- BEINHAUER, WERNER. El Español Coloquial, Gredos, Madrid, 1991.  
BELLO, Andrés. Gramática de la Lengua Castellana, Edaf, Madrid, 1987.  
BESCHERELLE, El Arte de Conjuguar en Español. Hatier, París, 1984.  
GRAMÁTICA DE ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA, edelsa, Madrid, 1995.  
LAPESA, Rafael. Historia de la Lengua Española. Madrid, 1982.  
LORENZO, EMILIO. El Español de Hoy, Lengua en Ebullición, Gredos, Madrid, 1994.  
PRACTICAR Y CONSULTAR LA GRAMÁTICA. Difusión, Barcelona, 1994.  
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA; Esbozo de una Gramática de la Lengua Española.  
Espasa-Calpe, Madrid, 1992.  
RIOJA, J.A. PÉREZ, Gramática de la Lengua Española, Tecnon, Madrid, 1987.  
SECO, Manuel. Diccionario de Dudas de la Lengua Española, Madrid, 1989.  
TAUSTE, ANA M.<sup>a</sup> VIGARA, Morfosintaxis del Español Coloquial, Gredos, Madrid, 1992.

## **PROGRAMA CUARTA FASE DE ESPAÑOL LLE 5314**

No. de créditos: 6

Horas clase: 108

Pre-requisito: LLE 5313

### **OBJETIVOS**

La cuarta fase es la última en que el alumno estudia la lengua española desde un punto de vista normativo. Eso significa que se hace hincapié en la morfología con la que se supone el alumno ya no tendrá problema después. Es natural por lo tanto que se termine en esta fase de aprender la morfología del español y que se haga un repaso de la materia de las tres primeras fases. Como este semestre se divide claramente en dos partes se dedicará atención a lo que queda por aprender de la morfología en la primera parte reservándose para la segunda parte la recapitulación sistemática de toda la materia anterior.

Como el programa de esta fase prevé igualmente el estudio de tópicos de cultura hispánica y dado el hecho de que la lengua no se aprende independientemente de la cultura que la habla, se trabajará especialmente este lado, ya a un nivel bastante más desarrollado cuando comparado con las fases anteriores.

En términos de lenguaje escrito los alumnos tendrán que mostrarse capaces de redactar textos cada vez más largos, creativos y otros. Con la primera variedad se apunta a la redacción de trabajos, con la segunda a resúmenes y otros del mismo tipo.

Por lo que se refiere a la expresión oral, si en la cuarta fase no se espera todavía del alumno la perfección, sí se espera que el alumno se exprese con fluidez y que haga lo que esté a su alcance para conseguir esta fluidez.

### **PROGRAMA**

La espina dorsal del curso son los temas gramaticales, ocho, uno para cada semana. Serán desarrollados por medio de ejercicios.

### **METODOLOGÍA**

El contenido se impartirá mediante exposiciones teóricas, acompañadas de lectura y diálogos. Internet tendrá un papel importante en la enseñanza, en parte por el material de estudio que proporciona, en parte como fuente de información. Cuando posible se partirá de materiales reales para después proceder a un análisis de los elementos que nos interesan. En la medida de lo posible se evitarán aulas *ex cathedra* para fomentar el trabajo de grupo, profesor y alumnas/os.

## EVALUACIÓN

### 1. Participación en la clase (30%)

Dado el hecho que el aprendizaje de una lengua presupone tener contacto con ella, los alumnos tendrán el derecho de faltar a **dos** clases. Más será considerado falta de empeño. Bajo 'participación' no se entiende necesariamente una participación activa en el sentido de que se le obligaría al alumno estar participando con su voz a todo momento durante la clase. Lo que cuenta es el empeño.

### 2. Evaluaciones escritas (40%)

A lo largo de la primera parte del segundo semestre de 1998 habrá tres evaluaciones por escrito. Aparte de eso habrá evaluaciones escritas de carácter más improvisado.

### 3. Proyecto (30%)

La clase se dividirá en grupos de tres alumnos que escogerán cada uno un país de habla hispana. De este país será hecho un estudio pormenorizado de los aspectos culturales, geográficos, históricos, políticos, etc. Cada aspecto será a cargo de un alumno. Los tres se organizarán para investigar, entrevistar, registrar los datos sobre el país. Cada alumno presentará un trabajo escrito individual sobre el aspecto que escogió y los tres ensayarán y luego presentarán los resultados de su investigación de manera a que el resto de la clase también se aproveche de su trabajo. Se espera, por un lado, un trabajo profundo de investigación que implique la lectura de libros, investigación en la biblioteca, entrevistas, etc. y, por otro lado, los resultados de esta investigación tendrán que ser presentados de manera didáctica.

## BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

1. ALCINA FRANCH, J. - BLECUA, J.M. Gramática Española. Ariel. Barcelona, 1991, 8a. ed
2. ALONSO, M. Gramática del Español Contemporáneo. Guadarrama, Madrid, 1974.
3. BELLO, A., Gramática de la Lengua Castellana, EDAEF, Madrid, 1984.
4. GILI GAYA, S., Curso superior de Sintaxis Española. 15a. ed.. BIBLOGRAF Barcelona. 1985
5. REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, Esbozo de una Gramática de la Lengua Española. Espasa-Calpe, Madrid, 1982
6. SECO, M. Gramática Esencial del Español, Introducción al Estudio de la Lengua Española, Espasa-Calpe, Madrid
7. GARCIA, María de los Ángeles y Sánchez Hernández, Josephine 1997 Español sin Fronteras (vol. 1-4), Scipione, São Paulo